

# EBNET

Mittwoch, 10. Juli 2019 • Nummer 28

Informationsblatt der Ortsverwaltung



Die LANDFRAUEN KAPPEL-EBNET laden ein



**Stollenhüttenfest**  
Jubiläumsfeier 25 Jahre  
**SONNTAG 14. Juli**  
von 12 bis 17 Uhr

**Eröffnung Sportgelände EBNET**  
Bei der Annakapelle 1

Illustration: Manuel Buretz

**Freitag, 12. Juli**  
19:00 Uhr  
SV Ebnat Frauen (Landesliga) - SC Freiburg Frauen (1. Bundesliga)

**Samstag, 13. Juli**  
13:00 Uhr  
Werbespiel Volleyballgruppe der Gymnastikabteilung

14:00 Uhr  
Offizielle Einweihungsfeier des Sportgeländes

16:00 Uhr  
Freiburger FC (Verbandsliga) - Regioauswahl

18:00 Uhr  
SC Freiburg U 15 - Freiburger FC U 16

**Sonntag, 14. Juli**  
10:00 Uhr  
Tag der Jugendabteilung

**Programm**



Die konstituierende Sitzung  
des Ortschaftsrates Ebnat  
findet am  
**Montag, 22.07.2019 um 19.30 Uhr**  
im Kath. Pfarrheim, Steinalde 22 statt.

**Vorankündigung:**



**DIE ORTSVERWALTUNG**

**INFORMIERT**



**KATH. PFARRGEMEINDE**

**ST.HILARIUS**

**Verloren/Gefunden**

Dieser Tage wurde bei der Ortsverwaltung Ebnet folgende Fundgegenstände abgeben:

**Schlüsselbund**

Die Fundgegenstände können innerhalb der nächsten 14 Tage zu den üblichen Sprechzeiten bei der Ortsverwaltung abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das Städt. Fundbüro, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg, Tel. 201-4827 oder -4828 oder -4830 übergeben. Die Online-Fundsachensuche findet man auf folgenden Wegen: [www.freiburg.de/fundbuero](http://www.freiburg.de/fundbuero) oder [www.freiburg.de/Bürgerservice/Online-Dienste/Fundsachen-Suche](http://www.freiburg.de/Bürgerservice/Online-Dienste/Fundsachen-Suche).

Katholische Kirchengemeinde Freiburg Ost, Sudetenstraße 20,  
Tel. 6 73 77 / Fax 600 87 62  
E-Mail-Adresse: [pfarramt-barbara@kath-freiburg-ost.de](mailto:pfarramt-barbara@kath-freiburg-ost.de)  
Johannes Kienzler, Pfarrer Tel. 6 73 77  
Prof. Dr. Franz Enz, Steinalde 20 Tel. 6 80 06 95  
Schwester Jutta Tel. 7 67 72 66  
Kindergarten St. Franziskus Ebnet Tel. 6 76 12  
Sozialstation Freiburg, Bezirk Ost Tel. 51 58 76 30  
Kath. Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr Tel. 0800-40 44 333 77

Öffnungszeiten Pfarrbüro Sudetenstraße:  
Mo, Di, Do von 09.00 bis 12.00 Uhr  
Di, Do von 15.00 bis 17.30 Uhr

**Freitag, 12. Juli**  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 14. Juli - 15. Sonntag im Jahreskreis**  
*Lesungen: Dtn 30,10-14; Kol 1,15-20*  
*Evangelium: Lk 10,25-37*  
10.00 Uhr Eucharistiefeier **in Hl. Dreifaltigkeit**  
Verabschiedung von Sr. Jutta, Sr. Fabiola, den Erlenbader Schwestern und von Pastoralassistentin Verena Sester

**Mittwoch, 17. Juli**  
09.00 Uhr Laudes

**MINISTRANTENPLAN**  
**Sonntag, den 14. Juli**  
Vincent Schmidt, Tiemo Hog, Noah Wied, Joshua Rist, Noemi Wied, Fiona Blessing



Spruch der Woche

Man kann die Zeit nicht aufhalten,  
aber für die Liebe  
bleibt sie manchmal stehen.  
(Pearl S. Buck)

## WICHTIGE NOTFALL - RUFNUMMERN

Polizei-Notruf 110  
Notarzt/Rettungsdienst 112  
Feuerwehr-Notruf 112  
Polizeiposten Littenweiler  
Schnaitweg 3 0761/5575600  
Polizeizentrale  
Polizeirevier  
Freiburg-Süd, Heinrich-von-Stephan-Str. 4  
0761/882-4421

Ärzte-Notdienst  
Notfallpraxis Kinder  
Josephkrankenhaus, Sautierstr. 1  
Tel.: 0180 6076111

Notfallpraxis Erwachsene  
Uni-Klinik, Hugstetter Str. 55  
Tel.: 116 117

Zahnärztlicher Notdienst:  
Tel. 8 85 08 30

Tierärztlicher Notfalldienst:  
Tel.: 7 22 66

Giftnotrufzentrale 0761/1 92 40

badenova, Störungen bei der Versorgung mit Strom, Gas, Wasser, Wärme und Abwasser 0800 2 767 767 (kostenlose Hotline)

Apothekendienst (am Wochenenden und Feiertagen) Der tägliche Notdienstwechsel ist um 8.30 Uhr. Eine Ansage aller dienstbereiten Apotheken in der Umgebung hören Sie unter Tel. 01805-002963

**Samstag, 13.07.2019**  
Greifen-Apotheke Kirchzarten  
Bahnhofstr. 6  
79199 Kirchzarten

**Sonntag, 14.07.2019**  
Glocken-Apotheke Freiburg  
Schusterstr. 5  
79098 Freiburg

**IMPRESSUM**  
Herausgeber: Ortsverwaltung Ebnet, Steinalde 6, 79117 Freiburg-Ebnet • Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Ortsverwaltung Ebnet, Telefon: 0761 6968980, Telefax: 0761 69689819, E-mail: [ov-ebnet@stadt.freiburg.de](mailto:ov-ebnet@stadt.freiburg.de), Internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)  
**Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 8.00 - 12.00 Uhr Mi 14.00 - 17.30 Uhr Fr geschlossen**

Für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 07771 931740  
E-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Weitere Gottesdienste in der Kath. Kirchengemeinde Freiburg Ost:**

	Hl. Dreifaltigkeit	St. Barbara	St. Peter und Paul
Samstag, 13.07.2019	_____	18.30 Uhr	_____
Sonntag, 14.07.2019	10.00 Uhr Verabschiedung von Schwester Jutta, Schwester Fabiola, den Erlenbader Schwestern sowie von Pastoralassistentin Verena Sester	_____	_____

**Herzliche Einladung zur Gemeindefest-Sitzung am Mittwoch, 10. Juli 2019 um 20.00 Uhr im Pfarrheim, Steinhalde 22.****Vorankündigung:****Eucharistiefeier an der St. Anna-Kapelle**

Herzliche Einladung zum Anna-Fest am **Sonntag, 21.07.2019**.  
Beginn des Gottesdienstes **um 11.00 Uhr** an der St. Anna-Kapelle.

**Sommerfest der Kirchengemeinde Freiburg Ost**

Sonntag, 15.09.2019 - Premiere

Die vier Gemeinden der Kirchengemeinde Freiburg Ost werden am 15. September diesen Jahres erstmals gemeinsam ein Sommerfest ausrichten. Auf diese Weise soll die Verbindung unserer vier Gemeinden untereinander und das Erleben als eine Kirchengemeinde gestärkt werden. Ein besonderes Willkommen gilt allen Neuzugezogenen. Jede Gruppierung in unserer Kirchengemeinde Freiburg Ost ist dabei eingeladen sich zu präsentieren und aktiv einzubringen. Mit einem gemeinsamen Gottesdienst um 10.00 Uhr in St. Barbara wird das Sommerfest beginnen; die Kinder sind zu einer eigens vorbereiteten Liturgie eingeladen. Zu weiterer Stärkung von Leib, Geist und Seele sind dann alle eingeladen: Info-Stände- und -tische der Gruppen in der Kirche, Mittagessen und Kaffee auf dem Kirchplatz, Mitmachaktionen der Jugend rund um den Kirchturm, Kirchen- und Orgelführung sind geplant. Für den musikalischen Rahmen sind bislang der Musikverein Littenweiler und Kappel angesprochen. Gegen 16.00 Uhr wird mit der Einladung zu einem gemeinsamen Tanz das Fest zu Ende gehen. Nichts ermutigender und stärkender für eine Gemeinschaft, als wenn viele helfende Hände zupacken! Gerne können Sie sich einbringen – ein Beitrag zu Salat- oder Kuchenbuffet, Hilfe in der Küche oder beim Auf- und Abbau oder, oder, oder.... Sprechen Sie uns gerne an unter [juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de) oder direkt unter Tel. 6965336.

**Kirchengemeinde Freiburg Ost:****Herzliche Einladung zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung.**

Bitte wenden Sie sich zur Terminvereinbarung an das Pfarrbüro St. Barbara.

**Herzliche Einladung****Zu einem Tag der Stille in der CELLA**

WALDSEE, Pfarrei Hl. Dreifaltigkeit, Hansjakobstr.88 A. „Kultur der Stille in einer friedlosen Welt“ ist das Motto der christlichen Meditation im Stile des Zen am Samstag, 13.07.19 in der CELLA, Eingübt wird das absichtslose Verweilen in der Stille im Gewahrsein des Atems und in empfangender Gegenwärtigkeit. Vortrag, Gottesdienst, Übungen zur Körperachtsamkeit und Austausch sind weitere Elemente des Tages, der von Dr. Gabriele Geiger-Stappel angeleitet wird. Sie ist Kontemplationslehrerin der via integralis. **Zeit: 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr (9.15 Uhr für Erstteilnehmende).**

**Verabschiedungen in Hl. Dreifaltigkeit:****„Eine Ära geht zu Ende“ – Abschied der Erlenbader Franziskanerinnen**

Am **Sonntag, 14. Juli 2019** feiert die Kirchengemeinde Freiburg Ost in der Kirche Hl. Dreifaltigkeit **um 10.00 Uhr einen Festgottesdienst**. Dankbar erinnern wir uns an genau 91 Jahre geistliches,

pastorales und menschliches Wirken der Erlenbader Franziskanerinnen im Freiburger Osten. Schwester Fabiola und Schwester Jutta werden ihren jetzigen Standort in der „Cella“ Ende Juli verlassen und ins Mutterhaus nach Sasbach, Achern zurückkehren. „Alles hat seine Zeit“, so lesen wir es im Buch Kohelet. 3,3f: „...abbrechen hat seine Zeit, bauen hat seine Zeit; weinen hat seine Zeit, lachen hat seine Zeit“. Wir freuen uns, viele Weggefährtinnen und Weggefährten der Schwestern zum Gottesdienst und anschließenden Sektempfang begrüßen zu dürfen. Und vielleicht ist es dann wie es Herbert Grönmeyer in einem seiner Texte singt: „Lache, wenn's nicht zum Weinen reicht!“

Das Seelsorgeteam Freiburg Ost

und

**Verabschiedung von Pastoralassistentin Verena Sester am Sonntag, 14. Juli 2019**

Schon kurz nach Beginn ihrer Ausbildung im November 2017 konnten wir im Seelsorgeteam sagen: „Verena Sester ist bei uns angekommen“. Sie fühlte sich in ihren unterschiedlichsten Arbeitsbereichen Zuhause: Firmvorbereitung, der Begleitung des Gemeindefestes Hl. Dreifaltigkeit und der KJG-Leitungsrunde, des KiWoGo-Teams St. Barbara, dem Vorstehen von Wort-Gottes-Feiern im Pflegeheim Haus Katharina Egg bis hin zu den Projekten Blickwechsel in der Fastenzeit oder den Exerzitien für junge Erwachsene. Verena Sester bewohnte diese Bereiche mit ihrer ganzen Person: in liebevoller, spiritueller, strukturierter, kreativer und humorvolle Weise. Sie hat uns damit sehr gut getan. Wir werden sie vermissen. Gleichzeitig freuen wir uns mit Frau Sester, sie ab dem 01. September an ihrer Wunsch-Planstelle in der Katholischen Seelsorgeeinheit Schutterwald-Hohberg-Neuried zu wissen. Am **Sonntag, 14. Juli 2019** wollen wir im **Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Kirche Hl. Dreifaltigkeit** unserer Pastoralassistentin Verena Sester DANKE sagen und für ihren Start an der neuen Stelle GOTTES SEGEN erbitten. Herzliche Einladung dazu!  
Das Seelsorgeteam.

**Erstkommunion**

Für die Vorbereitung auf das Fest der Kommunion sind alle Familien und deren Kinder eingeladen, die mit Beginn des neuen Schuljahres 2019/2020 die Dritte Klasse besuchen. Am **Dienstag, 16. Juli 2019** findet für die Familien der Gemeinden St. Peter und Paul (Kappel), St. Hilarius (Ebnet) und St. Barbara (Littenweiler) **im Gemeindeheim von St. Barbara um 20.00 Uhr ein Informationsabend** statt (Ebnetter Straße 11, direkt bei der Kirche). Kontakt: Pastoralreferent, Jürgen Hensing Tel. 6965336 E-Mail: [juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de](mailto:juergen.hensing@kath-freiburg-ost.de)

Eine gesegnete Woche wünschen Ihnen  
Pfarrer Johannes Kienzler und Dr. Franz Enz



EVANGELISCHE

PFARRGEMEINDE OST

Evang. Pfarrgemeinde Ost  
Auferstehungskirche, Kappler Str. 25  
Pfarrer: Jörg Wegner  
Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Pfarramt:

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg  
Sprechzeiten:  
Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr  
Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr  
Mi. 16.00 – 18.00 Uhr  
Fr. 11.00 – 15.30 Uhr  
Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail: [auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de)  
Homepage: [www.evangelisch-freiburg-ost.de](http://www.evangelisch-freiburg-ost.de)

Ansprechpartner für Ebnet:  
Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021  
Ansprechpartner für Kappel:  
Dorothee Grieger, Tel. 6963332

Mittwoch 10.07.	17.00	Posaunenchor Roth
Mittwoch 10.07.	19.30	Christsein im Alltag Brandl
Mittwoch 10.07.	20.00	Popchor Rogge
Donnerstag 11.07.	19.00	Laudato Si (in St. Barbara) Bammel/ Flaig
Freitag 12.07.	10.00	Fitbleiben mit Tanzen Biehler
Freitag 12.07.	16.00	Jungschar Rogge
Freitag 12.07.	19.30	Tanzen für Paare – Standard/ Latein von Kleist
Sonntag 14.07.	10.00	Gottesdienst Vikarin Bremer
Montag 15.07.	19.30	Kantoreiprobe Mader
Dienstag 16.07.	10.00	Internationaler Frauentreff Dogru
Mittwoch 17.07.	17.00	Posaunenchor Roth
Mittwoch 17.07.	19.30	Abendgebet mit Gesängen aus Taizé Loton
Mittwoch 17.07.	20.00	Popchor Rogge

war aber nicht alles, denn auch die schauspielerischen Leistungen der jungen Akteure waren beachtlich. Da hatte das ganze Team von Schülern und den beiden Teamleiterinnen Katrin Parthie und Janine Hirsch tolle Arbeit geleistet. Das stabile Fundament für die Bühnenarbeit liefert das Orchester, das mit Bravour und einen extrem differenzierten Sound die rockigen Phasen wie auch die gefühlvollen Balladen begleitete. Die Zuschauer bedankten sich mit tosendem Applaus und begeisterten Rufen nach Zugaben, was dazu führte, dass der Vorhang (von Hand) mehrmals auf- und zugezogen werden musste. Mit großer Freude setzen die jungen Musiker noch 3 Zugaben oben drauf. Erst dann entließ das bestens gelaunte Publikum die erschöpften Akteure.



**DIE VEREINE**

**INFORMIEREN**



**Freiwillige Feuerwehr  
Abteilung Ebnet**

abt15.feuerwehr-freiburg.de/

**Die nächste Abteilungsübung findet am Freitag, den 12.07.2019 statt.**

**Treffpunkt: 19:30 Uhr am Gerätehaus**

Der Schriftführer



**Freiwillige Feuerwehr  
Jugendabteilung**

Für alle interessierten Jugendlichen: Unsere Proben finden immer statt am Donnerstag. Treffpunkt ist um 19.00 Uhr am Feuerwehrhaus in Ebnet.

**Landfrauenverein Kappel/ Ebnet  
Einladung zum 25-Jahre-Jubiläums-  
Stollenhüttenfest**

Unser diesjähriges Stollenhüttenfest soll der krönende Abschluss unseres Jubiläumsjahres sein. Wir wollen an oder - je nach Wetter - in der Stollenhütte feiern. Es wird gegrillt, es gibt Salate sowie auch Kaffee und Kuchen. Auch durstig muss niemand bleiben. Wir freuen uns, dass die Redhouse Hot Six wieder für gute Unterhaltung sorgen. Darüberhinaus wird der Männergesangsverein Kappel seinen Beitrag leisten für ein gelungenes Fest. Den Erlös wollen wir dieses Jahr wieder für einen sozialen Zweck spenden, und zwar für einen Verein, der Kinder in Freiburg und Umgebung unterstützt, die Opfer von Gewalt wurden. Auch deshalb freuen wir uns auf zahlreiche Gäste.

Wann: Sonntag, 14.07.2019 ab 12.00 Uhr

Wo: Stollenhütte, im Großtal in Kappel



**Paul der Pinguin und seine Freunde  
- junge Gesangstalente rockten die  
Dreisamhalle**

Am Mittwoch, 29.05., um 18.30 Uhr hätte man es hören können, wenn in der Dreisamhalle eine Stecknadel auf den Boden gefallen wäre. Solch eine angespannte Stille hatte sich in der völlig ausverkauften Räumlichkeit eingestellt, als Dennis Droll, der Dirigent

des Musical-Orchesters des MV Ebnet, seinen Taktstock erhob. Was dann folgte, war eine wunderschöne Aufführung des Musicals Paul der Pinguin. Die bestens aufgelegten jungen Sänger der Feyel-Schule überzeugten sowohl als Solisten wie auch im Chorgesang. Das



**PARTEIEN**

**BERICHTEN**

**Freie Wähler Ebnet e.V.**

**Ihre Anliegen, Ihre Anregungen.**

Liebe Bürgerinnen und Bürger. Die Freien Wähler Ebnet laden Sie ganz herzlich zu unserem monatlichen „**Runden Tisch**“ ein. Der letzte „Runde Tisch“ vor der Sommerpause ist für Sie bestimmt. Die Ortschaftsräte und Vorstandsmitglieder der Freien Wähler Ebnet, nehmen Ihre Anliegen und Anregungen gerne entgegen. Wir würden uns freuen wenn wir Sie am

**Donnerstag, den 11.07.2019 um 20:00 Uhr**

**In der Gaststätte Dreisamtalblick, Bei der Annakappelle 1**

begrüßen dürfen.

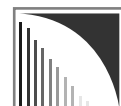
Freie Wähler Ebnet e.V.

Claudia Schröder, 1.Vorsitzende

info@freie-waehler-ebnet.de

www.freie-waehler-ebnet.de

Bürgerplattform: rundertisch@freie-waehler-ebnet.de



**WAS SONST NOCH**

**INTERESSIERT**

**Beratung im Sozialrecht**

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Service stelle in der Bertoldstraße 44 (Aufzug vorhanden). Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. **Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0 ist erforderlich.**



**Schwarzwaldverein**

13. - 14. Juli, Samstag/Sonntag: „**Kulturreise mit CBL**“: Rottweil, Hotel in Reutlingen, Besuch in Tübingen, Burg Hohenzollern, bei Rückfahrt Aufenthalt in Hailerloch, Treff: 9:00 Uhr, P&R Paduaallee, Kosten: 200.-

€, Anmeldung: Manfred Metzger, Tel: 07665/ 2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de

16. Juli, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 17.00 Uhr, Stadgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

**Gäste sind herzlich willkommen**

Ende des redaktionellen Teils



# steinwasen park



DER FAMILIENPARK IM  
SCHWARZWALD  
INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN



XD Dark Ride



**NEU**



Bunny Hop

[WWW.STEINWASEN-PARK.DE](http://WWW.STEINWASEN-PARK.DE)

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG

# RETTICH: OB ALS SALAT MIT PISTAZIENSÖSSLE ODER ALS SUPPE MIT INGWER - IMMER EIN GENUSS!



## ZUTATEN

### 1. Rettichsalat mit Pistaziensößle (4 Portionen)

50 g geschälte Pistazien  
1 EL Distelöl  
Zitronensaft  
Salz, Pfeffer  
6 EL Sahne  
350 g Rettich  
2 rote Äpfel  
Feldsalat oder Chinakohl  
1 roter Paprika

### 2. Rettich-Ingwer-Suppe (2 Portionen)

250 g Weißer Rettich  
1 Stck Ingwer (ca. 5 bis 10 cm, je nach Wunsch)  
1 Zweig Liebstöckl  
1/4 TL getrockneter Chili  
1 EL Sesamöl  
1 Schuss Essig  
Instant-Gemüsebrühe

## ZUBEREITUNG

### 1. Rettichsalat mit Pistaziensößle

Für das Sößle die Pistazien, das Öl, 1-2 EL Zitronensaft mit 3 EL Wasser sowie je 1 Prise Salz und Pfeffer im Mixer gründlich zerkleinern. Zum Schluss die Sahne untermischen bis eine dickliche Konsistenz erreicht ist, evtl. noch mit etwas Wasser verdünnen. Rettich längs halbieren und sehr fein hobeln. Die Äpfel mit der Schale vierteln, Kerngehäuse entfernen, in dünne Scheiben schneiden. Die Scheiben zusammenlassen, aber fächerartig auseinander schieben, wenn sie auf die Platte gelegt werden. Den Rettich daneben legen und beides mit einem Gemisch aus 2 EL Zitronensaft und 2 EL Wasser beträufeln. Gewaschenen und geputzten Feldsalat, Chinakohl oder je nach Jahreszeit Kresse sowie eine in Streifen geschnittene rote Paprika neben dem Rettich und den Äpfeln anrichten und über das Ganze das Pistaziensößle geben.

### 2. Rettich-Ingwer-Suppe

Rettich waschen und in etwa 2 cm große Würfel schneiden. Ingwer waschen und schälen, in dünne Scheiben schneiden. gewaschenen Liebstöckel vom Zweig entfernen und inkl. Chili mit den Rettichwürfeln in einen Topf legen. Soviel Wasser zugeben, dass alle Stücke bedeckt sind. Die Gemüsebrühe hinzufügen. 15 Minuten lang kochen lassen, bis der Rettich weich ist. Falls nötig, noch etwas nachsalzen und mit Sesamöl und Essig abschmecken.

## TIPPS & TRICKS

Jetzt im Juli sieht man in den Geschäften vor allem rosafarbene, rote und weiße Rettiche, ab Ende September/Okttober haben Sorten mit brauner, violetter oder schwarzer Schale Hochsaison. Ganz frische Exemplare kann man problemlos bis zu 10 Tage im Kühlschrank-Gemüsefach aufbewahren. Wenn man den Rettich zwischen ein feuchtes Tuch legt; behält er lange seine Festigkeit.



# ANZEIGEN Kalkulator

Wenn es  
schnell gehen muss

**EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN**

## **Keine Zeit? Kein Problem!**

Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

So schnell können Sie Ihre Anzeige buchen.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Bei uns sind Sie RICHTIG! Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

### Nächstes Themen- spezial in **KW 36**

Anzeigenschluss: Di, 27.8., 15 Uhr

THEMEN-SPEZIAL-CODE: 621

REGION: Kirchzarten, Oberried, Kappel,  
Stegen, Buchenbach, Ebnet

### Wir sind für Sie da!

☎ 0 77 71 93 17-100

📠 0 77 71 93 17-105

✉ sonderseiten@primo-stockach.de

🌐 www.primo-stockach.de

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.



## Öffentliche Versteigerung

Aus Haushaltsauflösungen, Nachlässen und privaten Einlieferungen versteigern wir über 1300 Objekte: Slg. Puppen, Asiatika, Afrikana, Taschenuhren, großes Angebot an Schmuck, Uhren, Gemälde & Grafiken namhafter Künstler, Skulpturen, Silber, Orientteppiche, Möbel, Lampen & Einrichtungen, Porzellan, Design und vieles mehr.

**Samstag, den 20.07.2019, ab 10 Uhr.**

**Besichtigung: 13. bis 18.07., von 14 bis 18 Uhr.**

Onlinekatalog: **www.auktionshaus-zadick.de**

**Auktionshaus Lion B. Zadick**

Nussdorferstrasse 39 - 88662 Überlingen - 07551 / 7447

### Ebnetter Familie sucht Raum zum Leben

Wir würden uns freuen, unsere beiden Kinder weiterhin in Ebnet aufwachsen zu sehen. Deshalb suchen wir min. 4 Zimmer und 100qm zum Kaufen oder Mieten, am liebsten mit Garten. Über Ihren Anruf würden wir uns sehr freuen: 0175 5962386

Seit über 25 Jahren erfolgreich!

# Holz ist Müller schön !!

[www.schreinerei-muellerschoen.de](http://www.schreinerei-muellerschoen.de)

### Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** - Telefon 07681 - 20 92 886  
[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858

[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



Sommerskispringen  
Damen • Herren • Mixed

25.-27. Juli 2019

Eagle Beats  
Wombats-Live  
ADLER Skistadion

[www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de)



NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE FREIBURG-EBNET:

**montags um 15:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.





# Bei uns sind Sie RICHTIG! Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET

**Omnibus Reisebüro STEIERT**  
GmbH & Co. KG  
Hinterzarten, Adlerweg 1  
Tel. 07652/777 u. weitere Fahrten unter [www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)



info@steiert-reisen.de

**Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)**

14.07.2019	Wandern + Singen i. den Vogesen	29,00 €
17.07.2019	Schwarzwald-Zeitreise	24,00 €
31.07.2019	Feuerwerk am Rheinfluss	25,00 €
07.08.2019	Wilhelma Stuttgart	29,00 €
10.-11.08.2019	2 Tage Rhein in Flammen m. HP	234,00 €
10.08.2019	Konstanzer Seenachtsfest	27,00 €
15.08.2019	Sonderfahrt nach Zermatt	57,00 €
17.08.2019	Musical in Stuttgart	
	Aladdin und Anastasia	129,00 €
18.08.2019	Kapellenfest auf Klesenza Alm	35,00 €
21.08.2019	Schwarzwaldfahrt m. Reiseleiter	49,50 €
25.08.2019	Alphornbläsertreffen i. Oy/Allgäu	34,00 €
28.08.2019	Wilhelma Stuttgart	29,00 €
05.09.2019	Tagesfahrt nach Chamonix	49,00 €
06.09.2019	Schneckenfest Pfaffenweiler	19,00 €
07.09.2019	Schneckenfest Pfaffenweiler	19,00 €
11.09.2019	Schwarzwald-Zeitreise	24,00 €
12.09.2019	Sonderfahrt nach Zermatt	57,00 €

**Ihr kompetenter Partner rund ums Auto**

**AUTOHAUS WURSTHORN GmbH**



KIRCHZARTEN · WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 · TEL. 07661 · 36 54

BMW

- Wartung und Inspektion
- Reparaturen aller Art
- Karosserie und Lack
- Auto-Glas-Reparatur
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Wartung
- Zeitwertgerechte Reparatur
- Hol- und Bringservice

MINI

Durch den Einsatz des BMW Diagnose Systems AOS und der BMW Spezialwerkzeuge garantieren wir eine schnelle und effektive Reparaturausführung. Wir verbauen BMW/MINI orig. Ersatzteile.

**SCHREINEREI SCHULER**  
*Holz pur erleben...*

Haustüren Einbaumöbel  
Innentüren Fertigparkett



Haurihäusle 1 · Buchenbach · Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) · [info@schreinerei-schuler.de](mailto:info@schreinerei-schuler.de)

**STG/TSD Tankservice GmbH**

Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen

ALLES RUHM UND TANK ALLES AUS EINER HAND.



Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11

**Elektro-Wilkens**

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen  
Altbauanierung  
Zähleranlage  
E-Check  
Satellitenanlagen  
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

**07661 / 98 89 260**  
[info@elektro-wilkens.com](mailto:info@elektro-wilkens.com)

**PETER SCHWAB**  
Malermeister

Tel. 07661-904853 · 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)



Der neue  
**Renault TWINGO**  
So individuell wie Sie!



Renault Twingo LIFE S Ce 65

ab mtl.

**99,- €**

inkl.

**5 Jahren Garantie\***

Fahrzeugpreis\*\*: 10.640,- € inkl. Renault flex PLUS Paket\* im Wert von 440,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.000,- € Nettodarlehensbetrag 9.640,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 99,- € und eine Schlussrate: 4.317,55 €), Gesamtlauflistung 50000 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 5.841,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 11.158,55 €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.07.2019.

- 5 Türen • ABS, ESP und 4 Airbags • Berganfahrhilfe • Geschwindigkeitsbegrenzer • LED-Tagfahrlicht

**Renault Twingo S Ce 65: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,0; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 100 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,1 – 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 116 – 100 g/km, Energieeffizienzklasse: C – B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)**

\*\*Abb. zeigt Renault Twingo INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



**AUTOHAUS ROMBACH GMBH**  
Renault Vertragspartner  
Reckenweg 1,  
79252 Stegen  
Tel. 07661-6960, Fax 07661-7680  
www.autohaus-rombach.de

\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault PLUS Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

Heizung · Sanitär · Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst



Ihr Partner  
für Bad und Heizung

**HEIZUNGSTECHNIK  
UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
www.unmuessig-heizungstechnik.de

**ad AUTO DIENST**

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge · Inspektionen  
HU / AU · Unfallinstandsetzung  
Klimaservice · Scheibenreparatur  
Autohandel

*Walter Hätti*

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg

Telefon 0761/64411

E-Mail: info@automobile-haetti.de

Internet: www.automobile-haetti.de

Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti



**Willi Glöckler**

Garten- und Landschaftsbau

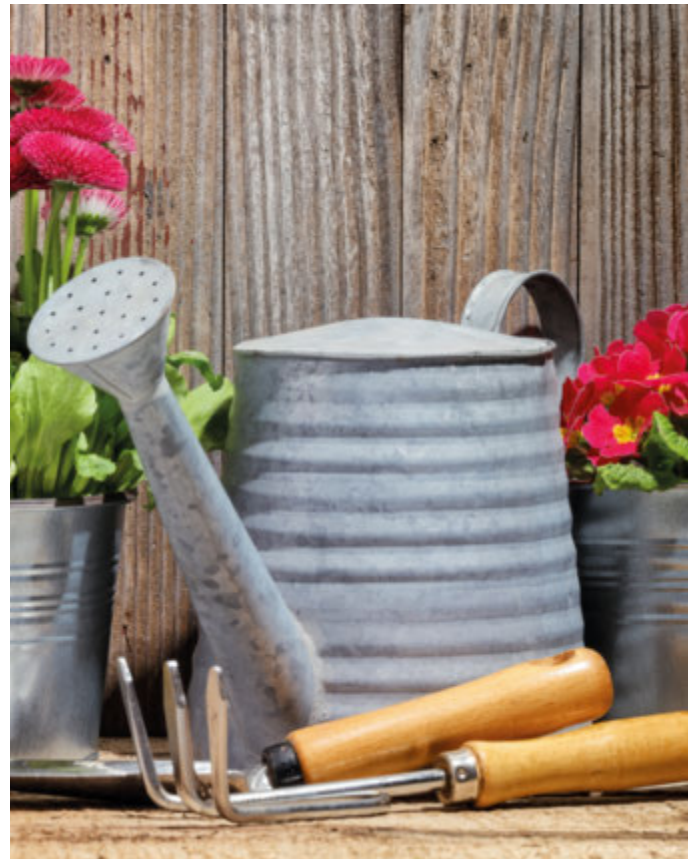
Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42

79199 Kirchzarten

Fax 49 50

Tel. 49 55



## Abfluss frei!

Hilfe bei Rohrverstopfungen  
aller Art – auch im Spezialfall.

- Prüfung / Ortung / Sanierung
- Entfernen von Hindernissen
- (u. a. Dichtheitsprüfung, TV-Inspektion)

Tel.: 07651/ 93 93 80

**REICHEL**  
Abwassertechnik

[reichel-rohrreinigung.de](http://reichel-rohrreinigung.de)  
Zertifizierter Fachbetrieb, Titisee-Neustadt

**Öl-/Gas-  
Brennwert-  
technik  
plus Solar-  
energie und  
Wärmerück-  
gewinnung.**

Das ist  
umweltgerechte  
Heizungs-  
Zukunft.

Binkert bringt den  
Fortschritt ins Haus

**binkert**  
Heizung • Lüftung • Sanitär

Aibbruck-Birndorf 07753 - 92 10 0  
Bad Säckingen 07761 - 99 99 90  
Titisee-Neustadt 07651 - 9119 0

Für Wärme Wasser Umwelt Luft + Klima  
ist Binkert-Technik einfach prima.  
[www.binkert.de](http://www.binkert.de) # 00-10b • © koppert.de

Dachdeckermeisterbetrieb



Saier Dachtechnik GmbH  
Ibenbachstraße 8 · 79256 Buchenbach  
Tel.: +49 7661 99711 · [www.saier.com](http://www.saier.com)

Ihr Maler mit **Pfifffffff!**

Sommerzeit - Fassadenzeit

**Maler STIEGELER GmbH**

Lerchenfeldstraße 4 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 / 57 65 • [info@malerstiegel.de](mailto:info@malerstiegel.de)

**THOMAS RUF**  
Karosserie- und  
Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

Der Rundum-Service,  
wenn's um Ihr  
„Heilig's Blechle“ geht!

[www.ruf-lack.de](http://www.ruf-lack.de)

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter  
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62  
Fax: 0 76 60 / 920 89 63  
[info@ruf-lack.de](mailto:info@ruf-lack.de)



**Bauunternehmung  
Sandmann**

An- und Umbauten, Reparaturen, Mauern,  
Garage/n, Carports, Pflasterarbeiten, Gartenbau,  
Trockenlegung, Betonsanierungen, Rollrasen u.a.

Hauptstraße 41 • 79254 Oberried  
Mobil: 0171-75 77 727  
Tel. 0 76 61 / 79 95 • Fax 62 64 4  
[info@bau-sandmann.de](mailto:info@bau-sandmann.de)  
[www.bau-sandmann.de](http://www.bau-sandmann.de)

## Beim Bügeleisen-Kauf die Funktionalität prüfen und beim Bügeln auf das Innenetikett schauen

Bügeleisen gibt es in allen Preisklassen und Farben. Doch so ausgefeilt und teuer das Eisen auch sein mag: Wer das Innenetikett eines Kleidungsstückes beim Bügeln (und zuvor auch schon beim Kauf im Bekleidungsgeschäft) nicht beachtet, hat wenig Freude. Befinden sich darauf doch meist sechs Symbole abgebildet, die uns Hinweise zum Waschen, Reinigen, Bleichen, Trocknen, Bügeln und auch Hinweise für die chemische Reinigung geben sollen.

### Bügeln

- Ein Bügeleisensymbol mit drei Punkten bedeutet, dass die Kleidung bei drei Punkten bis zu 200 Grad heiß zu bügeln ist, bei zwei Punkten bis zu 150 Grad und bei einem Punkt bis zu 110 Grad.
- Ist das Bügeleisen durchgestrichen, das Kleidungsstück bitte nicht bügeln.

### Trocknen

- Ein Quadrat mit einem Kreis in der Mitte bedeutet: Tauglich für den Wäschetrockner.
- Ist das Symbol durchgestrichen, darf die Kleidung nicht in den Trockner.
- Ein Quadrat mit einem Kreis und einem Punkt in der Mitte: das Wäschestück bei niedriger Temperatur trocknen; zwei Punkte im Kreis: bei hohen Temperaturen trocknen möglich.
- Ein Quadrat mit drei senkrechten Strichen in der Mitte: das Kleidungsstück erst schleudern und dann auf die Wäscheleine aufhängen.
- Ein Quadrat mit einem waagerechten Strich in der Mitte: Muss nicht geschleudert werden.
- Ein Quadrat mit einem Halbkreis am oberen Rand: auf die Wäscheleine hängen.

### Bleichen

- Das unausgefüllte Dreieck bedeutet: Kleidungsstück darf man bleichen.
- Ein Dreieck mit Strichen in der Mitte: Nur mit Hilfe von Sauerstoff bleichen!
- Ist im Dreieck die Abkürzung CL zu lesen, dann ausschließlich mit Chlor bleichen.
- Wurde das Dreieck durchgestrichen: keinesfalls bleichen!

### Chemische Reinigung

- Ist der Kreis durchgestrichen: das Wäschestück gehört nicht in die chemische Reinigung.
- Steht im Kreis ein Buchstabe: Darf mit bestimmtem Lösungsmittel gereinigt werden
- Ein zusätzlicher Strich unter dem Kreis: Kleidungsstück mit Einschränkungen in Temperatur und Feuchtigkeitszugabe reinigen.

Und noch einige Tipps für den Bügeleisen-Kauf: Unbedingt die Bügelsohle näher betrachten, schließlich hängt es von ihr ab, wie und ob das Bügeleisen über den Stoff gleitet. Die Bügelsohle ist meist aus Edelstahl, Aluminium (beides gute Wärmeleiter, aber schneller zerkratzt) oder Keramik. Wenn sie jedoch zusätzlich mit Teflon oder Titan beschichtet ist, erhöht das die Gleitfähigkeit - die Haltbarkeit wohl auch.

Und auch die Dampföffnung bedarf einer intensiven Inaugenscheinnahme. Ist sie nach innen gewölbt, so verspricht dies eine gute Gleitfähigkeit. Wie viel Dampföfen hat das Bügeleisen? Sind es viele, so ist das Wasser schneller verbraucht. Nachteil: Man muss häufig nachfüllen. Vorteil: Es kommt mehr Dampf auf das Kleidungsstück. Viele Hersteller haben sich auch da Besonderheiten einfallen lassen und die Bügeleisen spitze mit noch mehr Öffnungen versehen.

Beim Wassertank sollte man den Füllstand gut erkennen können. Eine große Einfüllöffnung ist immer besser. Moderne Bügeleisen weisen oft eine Anti-Kalk-Funktion auf (Kalk clean Taste), mit der sich Kalk bequem entfernen lässt. Hier unbedingt die Herstellerangaben beachten.

Die ausreichende Länge des Kabels und die Kabelaufwicklung sind wichtig, damit sich das Bügeleisen auf dem Bügelbrett gut bewegen lässt. Wie ist das Kabel befestigt? Es sollte möglich sein, das Bügeleisen auch senkrecht zu stellen. Die Anschaffung eines kabellosen Bügeleisens kann von Fall zu Fall sinnvoll sein. Gute Bügeleisen haben auch eine optimale Kabelaufwicklung.

Das Bügeleisen sollte gut in der Hand liegen und am besten einen ergonomisch geformten Griff besitzen. Wenn Sie Linkshänder sind, unbedingt prüfen, ob das jeweilige Bügeleisen überhaupt für Sie geeignet ist.

Rechtzeitig daran denken: Bei Dampf bügeleisen keinesfalls ausschließlich Leitungswasser in den Wassertank füllen; besser ist destilliertes Wasser oder eine Mischung aus beiden. Im Handel ist zudem längst auch Spezial-Bügelwasser erhältlich. Den Wasserbehälter nach Gebrauch immer leeren. Vor dem Bügeln der Wäsche (z.B. über dem Waschbecken) ein paar Dampfstöße aus dem Bügeleisen lassen, damit später kein Kalk auf das Kleidungsstück rieselt. Besonders empfindliche Wäsche hängend mit Vertikaldampf in Form bringen.

Ob nun ein Bügeleisen mit oder ohne Dampf, je trockener die Wäsche, desto schwieriger gestaltet sich das Bügeln. Am einfachsten ist es natürlich mit dem Dampf bügeleisen. Ansonsten die Wäsche in leicht feuchtem Zustand bügeln. Ist sie aber arg trocken, dann vorher mit warmen Wasser leicht einsprühen.

Anzughosen oder schwarze Wäsche immer von links und/oder mit einem feuchten Tuch bügeln. Denn bestimmte Materialien glänzen sonst zu sehr, wenn man auf der Vorderseite mit dem Bügeleisen rangeht. Das Links-Prinzip gilt ebenso für Monogramme und Aufdrucke.

Auf die passende Temperatur beim Bügeln kommt es ebenso an: Ist das Bügeleisen zu heiß, bleibt es am Stoff kleben. Folge: Die Bluse oder der Vorhang hat eine verschrumpelte Stelle und ist meist nur noch reif für den Kleidersammelsack. Für Kunstfasern wie Viskose und Nylon sowie Seide und auch Wolle nur niedrige Temperaturen einstellen, bei Baumwolle und Leinen hohe.

